

ՄԵՐ ՄԱՐԻ ԱՅԸ



Մէնէլի բէշին	120
Այլ թիւ պարտք	61
Մէնէլի բոսթա իւճրէթի	30
Շէհիր բոսթա	80

Տէրն խորհրդէն իւրաքանչիւր յայր-
ճա ընդհանրապէս օրոնուր:
Դազէթայա միւթէլիք խոստումաթ
իշին Ե. ԲՕ1 ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օրոնա

ԱՍԻՒԱՆԷ 14 ՓԵՏՐՎԱՐ ԱԶԳԱՅԻՆ

Եւրոն ազգամ, Եւնի թրանսը
թէաթրոսունտա, միլլէթիմիզ Հա-
մազգեաց մէքթէպի մէնֆաաթընա
օլարագ, թրանսը թէաթրո գում-
բանիսը թարաֆընտան ԼԱ ՍԻԿԱ
է ԼԱ ՖԻՐՄԻ նամ կիւզէլ օբէրէթ
իճրա իտիլէճէք օլուպ, Պ. Աղա-
ման էֆէնտի տախի պու լուպիւրա-
թա իշթիրաք իթմէքիւք համլիւն-
թիւն տէրիւհտէ իլլէմիշ տիր:
Մէքթիւր մէքթէպիւն պիր հէյե-
թի իտարէյի միւտէպպիւրէ թահթը
նէզարէթիւտէ տէվամիլէ, միլլէթի-
միզ գըզ չոճուգարը միւտաննտա
նէշըր մէարիֆ վէ թալիմու թէրպի-
նէ խոստումնտա վագը օլան խըտ-
մաթը մէմուհէսի, ահվալը մէք-
թէպի եագընէն պիլէնլէրնէ մալիւմ
վէ մուսաաթագ օլուոզու ճիհէթլէ,
միլլէթիմիզ էրպապը իգթիտարը-
նըն, եարըն ազգամքի լուպիւրաթ-
ա հազըր պուլունարագ, իշպու
մէքթէպ հագընտա իպրագը մէա-
րիֆըրվէրի վէ համլիւնթէ միւ-
սարաաթ իտէճէքլէրի գապիլէն մէ-
մուլ տուր:

Պիր գալ տէֆա տըր զագէթամըզ-
տա տէրն իտիլէն իլաննտան ան-
լաշըրըրը վէճէլէ, փետրվարըն 18
ինճի կէլէճէք ճուճա իրթէսի կի-
ճէսի, Եւնի թրանսը թէաթրո-
սունտա, Միացեալ Ընկերութիւն
մէնֆաաթընա օլարագ, պիր պալո
վէրիլէճէք տիր, Հէր սէնէ, մէքթիւր
պալո, միւքէմիլ օլուոզու կիպի,
պու սէնէ տահա զիւտա տէ շաշապը
վէ մուլթագամ օլմագ իշին, գոմի-
թէյի մախսուսու թարաֆընտան
ֆէվզէյա տէ զայրէթ վէ իգտամ օ-
լունմագտա իտուկի իշիտիլմէքտէ
տիր:

Պու պալո հագընտաքի թէրթի-
պաթ ճիւմիլթիւտէն օլարագ, ալը-
նան մալիւմաթա նէզարէն, օ կիճէ,
պալոտա, հէր քիմիլէր թարաֆըն-
տան մուճիպի հայրէթի ումուլիւնէ
պիպրիք իտիլիւր իսէ, պուլարա, իւշ
սընըֆ իթիպարըլլա վէ պալո մա-
հէլլինտէ գոմիթէյի մախսուսընըն
րէյի թահսիլ օլունարագ, 5, 3 վէ
2 ատէտ իրաի օսմանի իշտապը գա-
րարաշըրըրը տըր:

Միլլէթնէ մէքթիւր իքի թէէսսի-
սաթըն մէնֆաաթընա վէրիլէճէք օ-
լան թէաթրո վէ պալոտան պահս
իթիլիլմիզ ճիհէթլէ, խաթըրա
կէլէն պիր միւլաշազանն տախի
պէնան ու իշարընը էլէմ ատտ
իթիլիւք:

Մալիւմ օլուոզու իւզրէ, պիր
գալ սէնէտէն պէրու, տիկէր միլ-
լէթաշըրըրը վէ Բուժար կիպի,
պիլտէ, Եւնի իրմէնի-գաթիլիքլէրի-
միզ տէ, Յակոբեան մէքթէպի մէն-
ֆաաթընա օլարագ պիր պալո վիր-
մէքտէ իտիլ, Հալպուքի պու սէնէ
պու պալո վիրիլէճէք տիր, Դազէ-
թամըրտա, էվիլէճէ, պալոարըն
կէօնակէօն մահզուրլարընտան պահս
իթմիշ օլուոզումուլտան, պալոնա
թարաֆտար օլմաաթըրըրը, վէ Յա-
կոբեան մէքթէպի մէնֆաաթընա
պալո վէրիլմէմիլնէ, - արքի պալո
մահզուրլարէթիլտէն մահզում գա-
լընմաաթընտան տօլաթը - էսէֆ իտէն-
լէրտէն պուլունմաաթըրըրը տէր-
քեար տըր, Պուլտա, պիլզէ մու-
ճիպի էսէֆ հալ, մէսէլէնէ,
միլլիւնէթ նոգթաի նազարըլլա
պագմագտան իլէրի կէլմէքտէ տիր,
չիւնքի պու սէնէ, Յակոբեան մէք-
թէպի մէնֆաաթընա, էվիլէքի սէ-
նէլէրտէն տահա միւքէմիլ վէ տա-
հա ֆայիտէլի պիր պալո թէրթիպի
մէմուլ իքէն, պիլաքիս պուլտան
գաթիլէն սարֆը նազար օլունմաաթը,
պալոնու մահզուրլարը նազարը
տիգգաթա ալընմաաթընտան, վէ եա
մէքթէպի մէքթիւրու մուլթէնթ
վէ համլիւնթէ իշթիւտաթը պուլուն-
մաաթընտան նաշի օլմաթը, իլլա
պիլտէ տէրքեար օլան պիր խոյ-
տան, Եւնի պիր շէյէ պիր գալ
սէնէ ֆէվզէյա տէ մէրագ վիրիպ,
քէմալը խահիլլէ իճրա տէն սոնրա,
զայրէթտէն տիւլմէքիլքտէն, վէ
«նէմէ լազըմ», «նէ վազիֆէմ» տի-
մէքիլքտէն նաշի տիր:

Ձիւնքի էլէր պալոնու մահզուր-
լարը թահթը նազարը իթիլիւտա
ալընարագ, պուլտան ֆարիլ կէ-
լինմիշ օլա, վէ պալո երիլնէ այնի
մագսէտի խայրի իլէ տիկէր պիր
թէյէպպիւսէ, պալո ուզըրու շա-
լըրընմաաթընա ճանիլթէրանէ վէ ֆէ-
տաքեարանէ շալըրըլլա իտի, օ հալ-
տէ, պալոտան ֆարիլ կէլլինմէսի,
մուճիպի թագտիր ատտ իտիլիւր ի-
տի, լաքին մէյտանտա էօյլէ պիր
թէյէպպիւս օլմաաթը իշին, իֆա-
տէյի վագըրմըրըն սըհէթի գա-
պիլի ինքեար օլամագ, Կէրչի, Ս.
Յակոբ խաթաթախնէսի վէ Յակոբ-
եան մէքթէպի մէնֆաաթընա պիր
իւտան տէֆթէրի քիւշաա իտիլէճէ-
կի իշիտիլմիշ, վէ զագէթամըզտա
տախի եագըրըրը իսէ տէ, պուլտա
տայիր չիմիլիւն գաաթար ֆիլիլէն հիշ
պիր թէյէպպիւսէ իպթիտար օլուն-
մաաթընտան, օ թաապվուրըն տա
պաթթալ թօրպաաթընա աթըրըրը
օլմաաթը, էլլէպի իշթիմալաթտան
տըր, վէ զաթէն իճրաաթընա տա
գալըրըլլա, «էֆէնտիւմ», հէր քէս
քէնտի թէյայիլլէնտէն աճիլ, Ս.

Յակոբ խաթաթախնէսի վէ Յակոբ-
եան մէքթէպի մէնֆաաթընա իւտ-
նէ տէվիլիլմէսիլնէ գալըրըլլա «նէ»
տիլմէք տիր» կիպի իթիլաթըրըն
վագը օլամագը, վէ պու իթիլաթը-
թա նիշէլլէրն սիւլուք իտէճէկի մէ-
մուլտէն օլմաաթընա պագըրըրտա,
թաապվուրը մէքթիւր մէվէրի ֆիլ-
իլաթա գոնուլաա պիլէ, հաթըլա-
թը վագըրանըն չէքիլէն զահմէթի
տէյմէնէնէկիլիլն զաթէն քէշֆ օ-
լունապիլմէսի թագիլի տիր:

Հալպուքի կէրէք Ս. Յակոբ խաթ-
աթախնէմիլ օլուն, կէրէք Յակոբ-
եան մէքթէպի օլուն, միլլէթիմիզ
ասհապը իգթիտարընը համլիւնթէ,
սախապէթ վէ մուլթէնթիլնէ միւհ-
թամ տըրլար, Հաթթա սէնէտէ պիր
տէֆա տէյիլ, իլլա հէր վագըրթ
անլէրի տիւլիւնմէք վէ իսլահը հալ-
լէրիլնէ միւքթիւր մէքթէպի շալըրմագ
տա, այնի միլլէթէ մէնսուպ էֆրա-
տըն, խոստումաթը միլլիլէնի սայիրէ
հագըրտա իպրագ իտէլէլտիլքլէրի
զայրէթ վէ իթիւտա գաաթար, վէ պէլ-
քի տահա զիւտա էլլէմ պիր վա-
լիֆէյի միլլէթէքթիլէրի տիր, էլէր
պալոնու իճրաաթընտան սարֆը նա-
զար օլունուտուր իսէ, հէր վէճէլէ
պալոտան տահա զիւտա շայտանը
թագտիր տիկէր թէյէպպիւսաթ ի-
լէ, մէսէլա թէաթրո լուպիւրաթը,
գոնէր վէ սայիր վէսայիլթի հասէնէ
իլէ բէք ալէա իպրագը մուլթէնթ
վէ համլիւնթէ օլունապիլիւր, վէ պու
եօլտա թէյէպպիւսաթ վէ վէսայի-
լթի խայրիլէն, հէր սահիպի իգթի-
տարըն իշթիրաքը, ագտէմի վէզա-
յիֆտէն տիր:

ԿԻՒՆԼԻԻՔ

Հիրշ մէսէլէսիլտէ պէլնիճի հա-
քէմ թայիլն օլունան Ս. Կնայթ,
տիւն հիւքմ ու գարարընը պէնան
իտէճէք իտի իսէ տէ, հէնուպ պու-
նա տայիր պիր խապէր ալընմաաթըրը:

Պուլկար րէյիսի միւտիրանը Ս.
Սթամպուլօֆ իլէ միւլաթաթ իթմէք
իւզրէ Յիլիպէտէն Սօֆիաեա կիթ-
միշ օլան բըէնա Յէրտիլանտըն Յիլի-
պէնէ ալտէթ իլլէտիլի Սօֆիաաթան
պիլտիլիլմիշ տիր:

Պուլկարիլլան հէյեթի միւտի-
րանը պէյիլնտէ իլթիլաթ գոհուր
իտէրէք, պագըրարընը իսիլիֆաեէ
գընամ իլլէտիլքլէրի, ալընան խա-
պըրէրտէն անլաշըրը տըր:

Պիւքթէյտէ թագ ու նէյր օլունան
էնտէրանտան Բուճէն զագէթաթը-
նը պէնանըն կէօրէ, Պուլկարիլի-

թան ահվալը մալիլէսի պօզուգ օլ-
տուղունտան, տէօրթ այտան պէրու
մաաշ ալամաեան պագըր մէմուրիլնի
ասըրիլնէ վէ միլլիլէն իսթիֆա իթ-
մէքտէ տիրէր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Պիլ վաաթթա
Բարիս, 22 փետրվ. - Գաղաղ Աշի-
նօֆուն ֆըրգաթը, Օպօգ նամ Յը-
րանսըր միւլթէմիլքեաթը միւլթէմիլ-
լաթընտան Սախալօտա գալմաեա
իւրար իթիլիլնտէն, թրանսըր ալի-
րալը գուվէյի ճէպրիլնէ իսթիմա-
լինէ մէճպուր օլմուշ տուր: Աշինօֆ
վէ րէֆիլքլէրի, էսիր մագաթընտա
Օպօգա կէթիլիլլաթիւլլէր տիր:
Պու պապտէ էվիլէճէ րէյի սօ-
րուլմուշ օլան Բուսիա տէվլէթի, Ա-
շինօֆուն թէյէպպիւրալնէ ալաա ա-
լէաթաաթ օլմաաթըրըն պէնան իթ-
միշ տիր:

Բէթրէնպուրկ, 24 փետրվ. - Բէ
մի զագէթա, Սախալլօ հատիլէսիլն
թէֆէրրուաթընը հիքեաթէ իտիլթուր:
Պու հատիլէսի, 5 գաղաղ թէլէֆ
օլմուշ, վէ տիկէր 5 գաղաղ տախի
եարալանմը տըր: Մէքթիւր զագէթ-
թա, միւտաթէպէնիլ թէքմիլ մէ-
սուլիլնէթիլն, Աշինօֆա պրագըրթուր,
չիւնքի անըն հարէքթի, թրանսըր-
լարը, գուվէյի ճէպրիլնէ իսթիմա-
լինէ մէճպուր իթմիշ տիր: Պա-
գաթ հատիլէսի մէքթիլէն թրան-
սա իլէ Բուսիա ալաաթընտաթի միւ-
նասէպաթթա հիշ պիր թէէսիլի օլ-
մաաթըր, զագէթաթը մէքթիւր խա-
թիլմէյի իֆաաթէսիլնտէն անլաշըրը
տըր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Թարաֆը հագըրէթի Բատիլահի-
տէն իրան սէֆիլի Միլլա Մօհսին
խան հագըրէթիլլէնէ բագար կիճէսի
պիր զիւտաթէթի միւքէմիլէ քէշիտէ
պուլըրուլմուշ տուր:

Իտարէյի Մախսուսէ թարա-
ֆընտան քիւշաա իտիլմիշ օլան
թրիլէսիլ խաթթընա էսիւմիւլաթէրի
ճուճա կիւնիւ եօլու վէ էյեալի
թիւճճարիլէն համլիլէն պիր վագըր
հարէքթի իտէճէք տիր:

(Պագը Տախիլիլէ հալաթիսաթը իլլէն սօն
սահիֆէնէ միւրաճաթ օլունա):

ԷՔՍՊՐԷՍ ԳԱԹԱՐԸ ՎԷ ՍՈՒ ԹՈՒՂԵԱՆԱՐԸ

Տէրիսաաթթի իլէ իտիլնէ խաթ-
թը իւզէրիլնտէ տէմիր եօլու մու-
խապէրաթընը թաթիլիլնէ սէպէպ
օլան սու թուղեանլարընա տայիր

այլնան թափախալիս նեղարեւն, Բիւշիւք-չեքմէճէ իլէ Պապա-էսկի արասընտաքի մահէլլէ պիլաֆապա 32 սաաթ շիտտէթլի եաղմուր եաղ-տըղընտան, պաշլըճա Մուրատը վէ Սէյիտըր ըսթաթիւնլարը պէյնիւ-տէքի սու թուղեանընտա, տէմիր եօլունճա խասարաթը աղիմէ վու-գու պուլարադ, մուխապէրաթ քեա-միլէն գաթթ իսիլմիլ տիր, Եաղ-մուր տուրուր տուրմադ, եօլուն թա-միրինէ պաշլանմը, փագաթ ամէլ-եաթ հէնուդ իսիլմա պուլմուշ ի-քէն, թէքրար եաղմուր տէվամ իթ-միլ տիր, Բաղար կիւնիւնտէն պէ-րու թէքրար թամիրաթա իպթի-տար իսիլիպ, տիւն ազլամ մու-խապէրաթըն իպգա իսիլտիլի մէ-մու պուլունմուշ տուր, ճուճաա իրթէսի կիւնիւ շէհրիմիլէ վիրու-տինէ պէքլէնէն թրէն-էքլէր Պապա-էսկիտէ տուրմուշ, վէ ազլարմա մուամէլէսի իլին պուրատան պիր թրէն կէօստէրիլմիլ իսէ տէ, տիւն ազլամա գատար պուճա տայիր խապէր ալընմաիլ տըր, Պու տէրէ-ճէ շիտտէթլի սու թուղեանլարընտէն Եսնալի խաթըրա կէլմէօր, Եարգ տէմիր եօլարը խաթըրնտա, սու թուղեանը սէպէպիլլէ մուխապէրա-թըն գաթթ, պիրնիւն տէփա, 1873 սէնէսի սեպտեմբերինտէ զուհուրա կէլմիլ իսէ տէ, օ թուղեան իլէ պու-տէփաքի թուղեան թաթպիլի իսի-լմէնէօր:

Ալմանիա բօսթախանէսի թարա-ֆընտան զաղէթալարա թէպիլի օ-լունան իլան տըր:

Սօն խապէրլէրէ նեղարեւն, պու ազլամ (եանի տիւն) Վիէննաեա միւթէվէճիհէն պիր թրէն հարե-քէթ իտէճէք տիր, Բօսթա չանթա-լարը ազլարմա թարիլիլլէ նազլ օլունաճադ տըր, Եարըն (եանի սալը) Ալմանիա բօսթալարընտէ վիրուտինէ պէքլէնէնէօր, Վարնա թարիլի ա-լըլմիլ տըր:

Տիւնքի կիւն տախի Սերքէճի շը-մէստըթիլլէ Եվրօբա բօսթաադ կէ-լէմէմիլ վէ փագաթ Վարնա թարի-լիլլէ Եվրօբա զաղէթալարը վիրուտ իթմիլ տիր:

ԱՀՎԱԼԸ ՎԻԵՆՆԱ

Վիէննատա բրէնա Բօտօֆուն վէ-ֆաթընտան հասըլ օլան թէէսսիր զայիլ օլմադ եիւզ թուլմուշ վէ իսթէրաթօր Ֆրանսուա-թօգէֆ Բէշ-թաեա վէ միւթէվէֆաի միւշարիլլէյ-հին զէվճէսի բրէնսէս Սթէֆանի Մի-րամարա աղիմէթ իթմիլլէր տիր, Վիէննա ասըլզտտէկեան մէհաֆի-լինտէ մէքի օլան առէթ իւզրէ իմ-բէրաթօր խանէտանընտան պահօ օ-լունաճադը վէ զաղէթալար ըրվա-եթի ըսմիլէնի նէշը իթմիլ օլտուգ-լարը ճիհէթլէ, Վիէննատա սիւքիւ-նէթ ճարի օլտուղու հալտէ արշիտիւգ Բօտօֆա տայիր օլան միւթէնազըլ ըրվաեթլէր Եսնիլլէր տէր վէ Ֆրան-սատա նէշը օլունմուշ տուր:

Միւթէվէֆաի միւշարիլլէյհին Ալ-մանիա իլէ իթթիֆադ մատտէսի ա-լէյհինտէ օլտուղու Պէրլինտէ բէսէն թէքլիպ օլունմուշ վէ քէնտիսինին,

գաթօիլք մէզէպիլնտէ օլան Հապա-պուրկ խանէտանը թարաֆընտան բրթիլէսիման մէզէպիլնտէ օլան Ալ-մանիա իմբէրաթօր իթինճի Վի-հէլմին 1882տէ թէվէլիլտ իտէն իլք չօճուղունտէ վաֆիլիլ ըսմիլնտէ միւշարիլլէ օլունմուշ եմալըրը պիր շէյ օլուպ, միւճէրքէտ բօլիթի-գա իլին վուգու պուլտուղունտան, հիսսիեաթըն նէ մէքէքտէ օլուր իսէ օլուն, պու մատտէ, միւթէվէֆայի միւշարիլլէյհին ումուրը սիսաթիլէճէ բէտէրի Ֆրանսուա-թօգէֆին մէպէ-քինտէ օլմաթըն միւպէյիլ պուլուն-մուշ իսէ տէ, Ավիթիա տէվէթլինին իլէրուտէ իթթիլիադ իտէճէկի մէս-լէք Պէրլինտէ ճալիպի տիլգաթ օ-լունէօր իմիլ:

Իմբէրաթօր խանէտանը յա Վիէն-նա ասըլզտտէկեանընտէ մաթէմի, Վիէննա Էսնաֆընա պիւնիւք պիր զարարը մուսիպ օլմուշ տուր:

Թէպթրօճու վէ մօտիլթրաճըրար իլէ սայիր Էսնաֆ, պու սէնէ տախի գաթնալվ մէվսիլինեազլաշմաթն-տա, պիր խայիլ ախգուլիլթա իթմէկէ հաղըրլանըպ, միւշթէրիլլէրինէ սաթ-մազ իւզրէ պիր չօգ ֆիւթմալիլլէ գու-ճաշար, գարիֆ գարիֆ տանթէլա-լար վէ էլտիլլէրէ հաղըրլանը օլ-տուղարը հալտէ, պիրտէ ֆաճիայի մայիլմէ իւսթի կէլիպ, միւշթէրիլլէ-րի ըսմիլ մաթէմէ բիսեթ իթտիլ-լէրինտէն, Էշեալարը եէրլի եէրինճէ գալարադ, մօտաթ տախի կէշմիլ վէ բէք չօգ միւթէպըրուր օլմուշար տըր: Թէպթրօլար պիր իքի հաթթա գաթնալ, պունլարըն միւշթէրիլլէ-րի սաեթսինտէ բարա գաղանան պի-րախանէ, լօգանթա վէ օթէլլէր տա-խի թէնհա վէ խալի գալմիլլար տըր: Թախմին օլունտուղունա կէօրէ, մէշհուր Օքէլա թէպթրօսուտ իճ-րաի լուպիեաթ օլունան կիւնէլլէրտէ 2-3000 սէեթիլլէ հաղըր պուլունուպ, պին միւսիւ վէ պին գատար մատամ վէ մատմուաղէ եանի 2000 նուֆուս պիր թէպթրօեա կիտիլտէ, ագալլի եարըշար ֆրանգ սարֆ իթտիլլէրի հալտէ, 1000 ֆրանգ վէ 500 քիլի տախի զէնկին սընթըր եէնի էլտի-վէն վէ բարադ բօթիլլէր վէ սայի-րէ իլին 20շէր ֆրանգ սարֆ իթտիլ-լէրի հալտէ, պիր կիճէտէ 10 պին ֆրանգ վէ եիւքէք սընթիլարտան 200 զաթ պիր թէպթրօեա կիտիլտէ, 150շէր ֆրանգ սարֆ իթտիլլէրին-տէն, 30 պին ֆրանգ սարֆ իտէրլէր իմիլ:

Իլթէ պու հիսապ, Էսնաֆըն գա-րարընը կէօսթէրմէկէ քեաֆի տիր, Պու կիպի սարֆիեաթտան վէ ախգուլիլթատան պաշգա, գաթնալա-լըն տիլլէր պիր իլիլիլիտէ, կէնճ գըզ-լար իլին, իլտիլվաճ գաթուսու ալըլ-մաթ օլուպ, Վիէննատաքի իլտի-վաճարըն Էտէ 3 գըմընըն գար-նալալ զէմանընտա հաղըրլանտըլը հիսապ օլունմուշ տուր, Պինաէն ա-լէյհ պու սէնէ Մէեթըրլինկ ֆաճիաթը իլտիլվաճար վաթըմասընա մանի օլ-տուղու իլին, կէնճ գըզլարըն շիքեա-եթթէ պիւնիւք հաղըրլարը վար տըր:

ՀԱՐՕՆԻԱ ԹԵՐԱԳԻԼԵԱԹԸ

Ճարօնիա հիւքիւմէթի հէր սէնէ պիր ըսթաթիլիլիլ ճէտպիլլէ նէշը իթմէքտէ, վէ իքի սէնէտէն պէրու

պու ըսթաթիլիլիլ իսիլաասար ֆրանսըլ իսանը իւզրէ տախի թէր-ճէմէ իտիլմէքտէ տիր: Ճարօնիատա Էֆրեարը ճէտիլլէն թէրազըրեա-եաթը, մուճիպի իսթիլլապ պիր սուրէթտէ պուլունմուշ օլմուղլէ, Էնզարը տիլգաթը ճէլպէ շայեան կէօրիլմիլ տիր:

1886 սէնէսինտէ Ճարօնիա Էհալի-սի 38,507,177 նուֆուսա պայիլ օլ-տուղու հալտէ, 1870 սէնէսինտէ Է-հալիի մէրգուճէ անճադ 35,768,584 նուֆուսաան իպարէթ պուլունմուշ տուր: Իսիլ 6 սէնէ պարֆընտա նու-ֆուսու մրգտարընճա թալիլպա 3 միլեօն ֆաղա զուհուրա կէլմիլ տիր:

Ճարօնիատա Էրքէքլէրէ նիսպէթլէ գաթընլարըն մըլ տարը 1000 տէ 980 նիսպէթլինտէ տիր:

Ճարօնիատա 2897 գաթէկեան վէ 1,514,915 նէֆէր ճէնկեալէր վէ 29,070,353 նէֆէր առիլալ մէվճուտ տուր: 1883 սէնէսինտէ 1886 սէնէ-սինէ գատար Ճարօնիա մէմալիլլէրտէ 1,240,007 իլտիլվաճ ըսմիլ վէ 468,887 թալազ մուամէլաթը վուգու պուլ-մուշ տուր: Ճարօնիա մէմալիլլէրին մէնաֆէսի 382,416 մուրապպա քի-լոմէթրօտան իպարէթ տիր, Պու սու-րէթլէ Ճարօնիատա պէհէր քիլօ-մէթրօ արապիտէ 60 նուֆուս վէ պա-զը Էեալաթընտա տախի պէհէր քի-լոմէթրօտա 157 քիլի վար տըր:

Ճարօնիատա 30,026 առէտ մէք-թէպ մէվճուտ օլուպ, 6տան 14 եա-շինա գատար օլան Ճարօն չօճուգ-լարընը 100տէ 50սի իլպու մէքթէպ-լէրէ տէվամ իտէրլէր, Մէքեաթիլի իպթիտաիլէտէ 31 շալիլար իլին պիր մուալլիմ վար տըր:

Ճարօնիատա 10 առէտ հուգուգ, 31 առէտ թըպպիլէ, 13 առէտ զի-րաթթ, 6 առէտ թիւճարթթ, 4 ա-տէտ ըսթէշարի, 5 առէտ պալթար, 2 առէտ էլսինլի Էնէպիլի, 2 ա-տէտ մաքիւնա, 3 առէտ պահրիլէ, 19 առէտ ըրեաղիլաթ, 3 առէտ ը-սիմ վէ 2 առէտ թէլէկրաֆ մէք-թէպլէրի մէվճուտ տուր:

Թօքիօ տար իլլ ֆինոն մէքթէ-պինտէ 1218 թալէպէ թահսիլի իւ-լում իթմէքտէ տիր:

Ճարօնիատա առիլալ վէ գատէ-կեան գըզլարը իլին Էվրօբա մէք-թէպլէրի կիպի պիր չօգ մէքեաթի-պիլ ալիլէ վար տըր:

1885 սէնէսինտէ Ճարօնիատա 321 զաղէթա թապ ու նէշը օլունուէօր իմիլ:

ԹԻՃՐԱԲԻՐ ՕՏԱՐ ՀԵՅԵԹԻ

Մէքըրըր օտա հէյեթլինին ազա-սը Էսամիլինի տիւնքի նիւսթէմիլտէ եաղմըլ իտիր, Պու պապտէ Թիճա-րէթ օտաթը զաղէթաթընտան աթի-տէքի թափալաթը նազլ իլլէրիլ:

Էվվէլլէ տախի եաղմըլ օլտուղու վէճէլլէ շէհրի հալին Յունու բէնշ-չէնպիլ կիւնիւ իտարէ հէյեթլինին թէշքիլ վէ իտուսուաթը սայիրէյի թիւճարիլլէնին միւշաքէրէսի զըմ-նընտա Տէրիսատէթ թիւճարէթ օ-տաթը հէյեթլի, Դալաթատա Մէ-հէմէտ Ալի բաշա խանընտա վազը տայիրէյի մալսուսէսինտէ իճթիմա իթմիլ, վէ իլպու իճթիմատէ 24 ա-գատան 20 սի հաղըր պուլունմուշ տուր:

Բէյիս սատտէթլու Ազարեան Է-ֆէնտի հաղըրթլէրի սաաթ 4 բատ-տիլլէրինտէ մէճիլի քիւշատ իտէրէք, սուրէթի աթիլտէ միւնտէրիճ նուլթ-գու իրատ պուլունմուշար տըր:

Էֆէնտիլլէր,

« Սաեէյի թէրազըրվաեէյի ճէ-նապը Բատիլաշիտէ Օտաթըրն թէէս-սիս վէ թէշքիլի 7 սէնէեթ ըէսիտէ օլարադ պու միւտտէթ զարֆընտա թիւճարէթի տախիլլէնին թէրազ-գըր հաղըր զընտա հիւ իւմէթի Սէնիլ-եթ ճանիպը ալիսինտէն իսթիլլազ օ-լունան մէվատտա միւթէալիլ պէ-եանը ըէյ վէ միւթալէթ իլէ իպարըր հիւսնի խրտմէթ, վէ մուամէլաթը թիւճարիլլէնին միւշիլլէրի մաթիլա-պընտա ճէրէեանը Էսպապ վէ վէ-սալիլինին իսթիլլալի Էմիլինտէ սար-ֆը մէսաթի վէ զայիլլէ իլլէմէնիլ-տէն տօլաթը ճիւմէնիլլէ խասթէթէն թէշէքքիլ իտէր, վէ տէվէթ վէ մէմ-լէքթիլլէրէ քէմալը սատաթաթլա խրտմէթ իտէն պէօլլէ պիր միւշթէ-րէմ հէյեթլի միեանընտա պուլուն-տուղում իլին իթթիլլալ իլլէրիմ: Մէսայիլի ֆէվգէլլատէլլէրի մէշհուտ օլուպ, հասպէլլիլլապ պու սէնէ միւտտէթի մէմուրիլլէթլէրի միւն-գաղիլլէ օլան զէվաթըն, վէլլէվ մու-վազաթլէն օլուն Օտաթան մուֆա-րաթաթլարընտան թէհասիլլալ իտէն թէհասիլլաթը աղիլլէնին թէհասի-րաթընը, միւճէտտէտէն հէյեթլիլլէ-զէ տախիլ օլան ազայի քիւրամըն շէ-րէքը ըիլլաթաթլարը թախիլլէ իլլէրիլլէնի պէեան իտէր, վէ եէնի ըէֆիլլէրիլլէրի խասթէթէն թէպրի-քէ միւսարաթ իլլէրիմ: Նուլապէի տալը, սընուֆը թէպապիլլէ Եազա-նէլլէրինին թէրֆիլլէ հալլէրինէ մաա-թուֆ վէ մասրուֆ օլան վէլլինիլլէ-թի պիլիլլէնին իլլէր շէվէթլու Բա-տիլաշըրը Էֆէնտիլլէրի հաղըրթլէ-րինին թահսիլլէ ըիլլալի մէեամին իր-թիլլալի Սիւլլէքեանէլլէրինէ հաթըր Էվաթ իտէրէք, թիւճարէթ վէ զի-րաթ վէ սէնաթիլլէ թէրազըրընտա սայ ու զայրէթի վէլլաթէմա Օտաթը-պըն տէվամ վէ պազաթը վէսայիլի-նին թէհաթըրի վէ իսթիլլալինէ ֆար-թը իլլաթամ վէ հիմմէթի մէշհուտը ուեուրը իթթիլլաթըրը օլան թի-ճարէթ վէ նաֆաա նաղըրը ալիսի տէվէթլու Ջիհին բաշա հաղըրթլէ-րինէ այրըճա արըր թէշէքքիլլէ պօրճիլլէրու, Պունտան պէյլլէ տա-խի վաթան վէ տէվէթիլլէրիլլէ իպրա-զը իրտմէթ վէ սատաթաթլա թէ-վէճիլլէ վէ թաաթթուֆաթը ալլէյե-եթ մազհար վէ մուվաֆֆադ օլաճա-ղըրը թէշէլլին իտէպիլլէրիմ: »

Իլպու նուլթ, մէվճուտ պուլու-նան ազաի քիւրամըն քեաֆիլլէսի թա-րաֆընտան պիր հիսսի վաթանքէր-վէրանէ իլէ թէլապըր իտիլլէր տիր: Պունու միւթէազըպ ազայի ըի-րամտան Եէնի-տիւնեա Տիլիլլէրաքի Էֆէնտի հաղըրթլէրիլլէ հէյեթլի նա-մընա, սուրէթի աթիլտէ մուհարըր նուլթ ու իրատ իլլէմիլ տիր:

« Էֆէնտիլլէր,

« Թէպապ վէ մէմալլէրի Եազանէ-լլէրինին իսթիլլալալ Էսպապը ըի-ֆահ վէ մամուրիլլէթի Էմիլինտէ հիլլ պիր ֆէտաթաթըրը տիրիլլ պուլունու- »

մանան Բատիշյանը պիւ իմթինանըմզ
չէվըթթլու էֆէնտիմզ հազըթթլըրի-
նին էֆքեարըրէպըրիեթտիսարը Միւ-
լիւքեանէլէրինէ խատրմ պուուուն
թիհաըթ նազըըը վալէալանը տէվ
լէթլու բաշա հազըթթլըրի հագգւլ-
ընտաը ըյսիմիզ սաատէթթլու Ազար-
եան Արիսաակէս էֆէնտի հազըթթլէ-
րի ճանիպինտէն իզհար պուրուուն
հիսսիեաթը սամիմիեե էգճան ու
տիլ իշթիբաը իտէը, վէ Օտամըզըն
չիմտիե գատար տէվլէթ վէ վա-
թանըմզա իպւազ իյլէտիկի խըտէ-
մաթտան, վէ էլեէվմ տիտէյի իպ-
թիհաճ իլէ կէօրիւլէն ինթիգամ վէ
թէրազըեաթընտաւ տօյաեը հէյեթ-
թիմիզէ պիտ պիր հիսսէյի ֆախը
ու մէպահաթ վար իսէ, պուուն
գըսմը ազամը ըլլիս էֆէնտի հազ
ըթթլէրինին իգտամաթ վէ հիմէա
թը միւթմվալիեթլէրի սաեթինտէ
ինթիհալ գըլընըլ ռուղըունտան
քէնտիլէրինին թէգաեիւտի էօմը
ալիլէրիլլէ տահա ըեք չօգ սէնէլէր
Օտա ու իւրընը ըույեթթլէ, մազ-
հարը մուվաֆֆազըեաթ ռմոսընը
ճէնապը վահիպ իւլ ամալտէն պի
իւիւուս իւլ գալպ նիեազ վէ թէմէն-
նի իյլէրիզ »

Իշպուհ նութ գ տախի ազայի քի-
րամ թարաֆընտան մէմուհնիյեթէթէ
թէլագգը իտիլմիշ տիր,
Պատէհու միւշպիր Ճօրճաքի Դա-

զանազան էֆէնտիքէլամա աղաղ իւէ
պէր վէճհի աթի իտարէյի լիսան իյ
լէմիչ տիր :

« Թէէնսիսամթը միւհիմմտէն պի-
րի օլան Օտամըզ մուամէլաթընըն
սուրէթի մունթագաճամ վէ հասէնէտէ
իտարէսի, վէ քէնտիսինտէն մուն-
թագըր օլան խըտէմաթը իրփա իտէ-
պիլէճէք պիր հայէ վազը մագաճա-
թը յիլիսէնին շիմտիսէ գատար մաէլ
մէմնուրյիսէ տայիմա մագհար պուլ-
ըուլագոտ օլտուգուսուզ մուամլէ-
նէթիսինտէն պաշգա, թիճարէթ վէ
սէնստի կիպի մուամէլաթը ինսա-
նիսէնին քեաֆֆէի չուուպալմընտա
հայիլի իթիթտար պիր զաթըն վիւ-
նուտինէ միւթէվագգըֆ օլտուգու-
շիւպհէտէն պէրի տիր Սաստէթլու-
Ռպարեան էֆէնտի հաղրէթլէրի իշ-
պու վագֆէէի քէմալը իգտամ վէ
ղայիէթլէ իշֆա իթմիշ օլտուգարըն-
տան, քէնտիլէրինէ հէյէթթէ պէ-
եանը թէշէքքիւրէ պօրճյուեուզ» :

Միւշադրելի է Ագարեան էֆէնտի
հազրէթլերի, պիւլուսում բիւֆէգաի
քրամընա պէտանը թշնքքիւր իթ-
տիքտէն, վէ շիմտիեհ գատար ազաի
քրամըն՝ քէնտի հազգընտա իպրազ
պուեուրողը լարը հիւսնի թէվէհը հ-
տէն միւթշնքքիւր գալըղընը պէ
եան իյլէտիքտէն սոնրա, խըտմէթի
րիեասէթի իյֆաեէ սըհհէթի միւ-
սայիտ օյմատըղընա մէպնի, եէնի պիր

ըէյիս ինթիխապ իտիլմէսինի ըէճա
իթմիչ տիր :

Ազգաւ քերամ ի թ թ ի ֆագը արա իւէ
միւշարիւէ, Դ հագը թ թ լէրնի թ թ ք-
բար թ թ լիս ին թ ի ի ապ ի տէրէք, գա-
պուլ պուեուովալարընը թ թ ճա, վէ
թ թ վաթ օյուննաճգ ումուրտա մուա-
վէնէթ իտէճէքլէրնի թ թ ճէմին իյլէ-
միշյէր աիր :

Պատէհհու Օտաեան տուխտուլլէրին-
տէն պէրու բի. ֆէգալի բիրամըն վէ
հէ, յէթի թիւճճարիէնին յագհարը
հիւսնի թէվէճճիւհիւ ուլուչ օյան
ըէ, յիսի սանի Ֆէրիտ պէ, չէֆէնտի
հազզընտա տալիս պու սուրէթլէ
իտալէ, յի. քէլամ օլոսմուչ տուր,

Պոստու միւթէ աղբալէն ըէյի խէֆի
իւէ միւշապիրիւէր վէ սանտրդ-քեաւըն
ինթիխապընա թէչէպպիւս իտիմիշ
վէ էքսէրիթէթի մութալգա իւէ ճօր-
նաքի Գաղանօվա վէ Մանուկեան Սե-
նեքերիմ էֆէնտիւէր միւշապիր վէ
Ժօրթ Լէվի էֆէնտի սանտրդ-քեաւը
թայեին օյունմուշ տուր :

(Օտա հէյեթի ազասը համարի-
նի տիւն եազօղըմըդտան, թէքրա-
ընա լիւզում եօզ տուր Ի)

Մուսաձէլաթը մէպուսթէ քեամի-
լէն խիթամբէզիր օլտուգտան սօնրա,
Օտա հէյեթիթի զապլիւսամէտէ մու-
հարըէր մէվաստոն միւզաբէրէսինէ
իպլիտար իթմիշ տիր :

Միւթէպէրանը թիւճճարտան Զա-
խարիա Հաճօրուր էֆէնտի Տէրի-
սաստէթ թիճարէթ Օռասը թարա-
փընտան էմիրիէթ սանտրդը մէճիթի
խտարէսինէ ազա ինթիխասպ վէ թայ-
եին օլունմուշ տուր :

ገጽ ፩

ԻՇԳՈՒՆԱՍԻՀԱԹԸ ՄԸՀՀԻԵԷՅԻ

ՔԷՍԻՊ ՀԸՖԶ ԻՏԻՆ

ՄԵԼԻՍԻՖԻԺ ՄԱՆԱՐԱՆՆԱՐ ԶԱՐԴ ԴՈՒՆԱԼԵՐԻՃԷ
ԽԼԷ, ՉԿ ՍԱՄԱԹՈՒՄ ՆՈՏՈՒՂԱՐՈՐ ԿՈՂՄԱ-
ՃԱՄ, ՎԷ ՀԵՐ ՍԻՆՆՈՒՆ ԵՐԱՆ ԲԻՄԱՆԷԼԵՐԻՆ-
ՀԻՍՏԱՆԹԵԼԻ ՎԷ ՀԳԷԼԻ ՀՕՔԱՐԻՐԸ ԵՐԷՐԻ-
ՆԻ ՀԻՓԻ ԽՈՒՎԻԼԻՐԵՐԻՆԻՂ, ՊՈՒ ՄՈՒՆԱԼԻ-
ՃԷ, ԷԼԻՐԻՆ ԱՆԷՆ ԴՈՒՎԱՓՅԱՊԱՂԸ ԵՆԻՔԷԼԷ
ԻԾՐՈՒ ԽՈՒԼԻՍԿ, ԹՃԷՍՍԻՐՆԻՆ ԿԻՐԱԿԻՐ
ՕԼԱՌՈՂՈՒ ԱՆԼԱՇՆՈՐԸ, ՎԷ ԲԷՔ ԶՈՔ ԱՆԴ
ԼԷՔԷԹԼԵՐԱՆԷՆ ՄԻՒԵԽԱՓԱԹԼԱՐ ՎԷԻՒ-
ՄԻԿԻ ԿԻՍԻ, ՃԵՄԵԽԱԹԸ ԻՄԻՖԷ ԹԱՐԱ-
ՄՈՆԷՆՈՒՄԱՆ ՍՈՒՄԻ ՄԱՊՀԱՐՈՐ ԹՄԱՊՄԻՐ ՕԼ-
ՄՈՆԷ ՍՈՒՐԻ:

Շարգատա ու մուկի տէրօսու՝ Տէրխաա-
տէթատ Գալաթատու Գարաքէօյտէ վազը
Տէյրիմէն խանընտա 8 նիւմէրօլու Ան-
թըրուո Ֆարմաէօթիք նաոմահէլլ տիր :
Մուալիճէնի խալի՝ ՍՖէՍիՖիֆ ՄԱՆՍԱՐԱ
տըր :

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄՔԻԵԱԶ ՎԷ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԵԹԱ

3. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ՊԵՅՈՂՈՒ ԹԱԳՍԻՄ ՀԱՄԱՆԵՍԻ Ն. 65 տե վազր

գալովն ալը, Տիմէք իսթէնօրումքի, օւ կէսն գըզ, քէնտիսինն թագաիմ իտիլէն զէհիլիլ շէրպէթլէրի իշմէմիշ, վէ Լիւսիէն տէ օ շէրպէթի պիր թագըրպ սագլաեարագ պանա կէթիլմիշ, վէ պէն տէ դապթիիէ նէգարէթիսին քիմեակիլի Սարլաեա հալլ իթտիլէ-րէք, հէր տէֆասունտա իդթիզա իտէն ըաթօրթօեոու ալմիշմ ալը : Մօրէն . - Պու ըաթօրթօյար նէրէտէ տիրէր :

ԳՈՒՐԼԱՆՍՈՒ. - Իշխան, իւզիւ տէ եանըմտա տըր:

Մ. տը Մօրէն, մէզքիւր ըաբօրթօլարըն միւն

գուեռուպ, Սարլաեա իւշ տէֆա վէրիւմիշ օլան շուրուպուն զէհիրլի պուլունտուղունա գաննաթ հասրլ իթտի:

Մօրէն. Միւսիւ Գօւրլանտ, մագսէտինիզ հասըլ օլտու, Մօն-
մաեէօրիւն իշի պիթտի, չիմտի նէ՞ Եարմազ Փիքըլնտէսինիզ:

Գուրլանտ. - Նե՛! Եւրաճաղղը՛ւ պէն տէ պիւմէմ: Օ ալչաղը էօյլէ պիը բէնչէեկ ատալէթէ թէսլիմ իթմէք իսթէրիմքի, քէնտինի միւտաֆաա իտէմէսին: Պունա տա մուկաֆֆագ օյաճաղղոմ:

Մօրէն . - Եազընտա՞մի :

Գուրլանտո. - Եարբըն, միւսիւ տը Մօրէն, Պուրաեա կելիլիմ իսէ, էվկէլա վուզուաթա սիզի խապէրտար իթմէք, վէ սանիէն սիզին եարտըմընըզ օլմանընճա, պիր չէյ եաբամաեաճաղըմը սիզէ անլաթմազ իչին տիր։ Պէն աաի պիր մէմուրում, սիզ իսէ, պիւ- եիւք պիր աալիսէ մէմուրուաունուզ, վէ գապաՀաթլընթ թէէտիպ իտէպիլիքսինիզ, իմտի, եարբըն, սիզի ալմազ իչին պուրաեա կէլէ- ճէեիմ։ Անճազ ճէրիՀանըզ՝ պէնիմէ պիրլիքտէ կէլմէնիզէ միւսաա տէ իտէճէք մի տիր, չիւնքի մալիւմ օլտուզու վէճՀլէ, եարբընքի կիւն բէք չօգ Հէեեճանը մուճիպ օլաճազ տըր, իմտի, պու Հէեե- ճանլարա թէՀամիլ իտէպիլէճէք միսինիզ։

Մօրէն. - Միւսիւ Գուրլանտ, ատակէթէ միւթեալիդ վազիֆէ-
յի մուգատտէսէ՝ հէր կիւնա միւլահալանա ֆայիդ տիր, Նարըն,
հէր հանկը սաաթտա իսթէրսէնիդ, սիզին իլէ կէմէէ հազորրմ:

Գուրլանտ . - Թեչեքքիւր իտերիմ, միւսթէնթիդ էֆէնտի :

Գուրլանտ՝ Մ. աը Մօրէնտէն միւֆարագաթլա, ետեան վէր-
սայլտան Կարչա կէլտի:

Մերգումբ, Սօնմահեօրին ֆէվզէլատէ իւթիտարը օլտուղունու պիւտիկինտէն, մէմուլին ղայրի պիր թէրթիպլէ, մէրգումմուն, բէնչէ-յի ատալէթտէն եագասընը դուրթարաճաղը վէսվէսէսի, ֆիքրինի իշլալ իթմէքտէ խտի:

Զօգտան պերու ժորժուն միւլհաղանը, Գուրլանտը տիւչին-
տիւրմէքտէ օլուպ, ժանըն ճինանէթինէ ժորժուն խապէրտար
օլտուղունու մէմուլ իթտիկի կիպի, լքի գըզգարընտաշ տախի պու
խուսուստա ֆիքրինի աշմշյար իտի:

Կէրչի Ժօրժ, քէնտի սիւքիւթիկէ, գարընտաշընա հէմմէօհ-
մէթ տիմէք իտի իսէ տէ, խասթէիկի վէ զաաֆէթի, քէնտիսինի
օլ պապտէ մաազուր գըլադգլարընտան, նամուքէարլըղընա իսալէ
կէլմէմիշ իտի:

Գուրլանտ, օ կիւնիւ ժաննըն Բարիսէ կիտէճէկինտէն խապէր-տար օլտուղունտան, պու զայպուպէթտէն պիլիսթիֆատէ, ֆապ-րիգաեա կիթտի: Խաթըրլարտա օլտուղու իւզրէ, մէրգում, Գլօ-տին թարաֆընտան Լիւսիէնէ խիթապ օլան սախթէ պիր մէքթու-պու ժաննըն օգուեուպ օգումանեաճաղընա թէէմին օլմագ իւզրէ, եալընըզ պիր տէֆա ֆապրիգաեա կէլմիշ օլտուղունտան, ժօրթ-քէնտիսինի թանըմանեարագ, վէ կէլիշինի ումուրը թիճարէթէ միւ-թէալլիգ պիր իշ իշին զանն իտէրէք, քէնտիսինի հիւսնի գապուէ, վէ շու վէճհլէ քէլամա աղագ իյլէտի:

— Միւսիւ, հսե՞ք խտրեմքի գարննաշաղմըն Բարիստէ օլտու-
ղու պիւր կիւնտէ պուրաբը թէչըրի՞ք իթտինիզ։ Փապըրգանըն միւ-
տիըր օ աուր, վէ անընլա կէօթըրչալու կիւնիւզտէ, միւսթէֆիտ օ-
լապիլիըսինիզ։ Պէն խասթաբըմ, վէ խասթէլիկիմ սէպէպիլէ, հիչ
պիւր իշէ վէ միւլահազաեա եարար աստէմ տէյիլիմ, տէյի պէեման
կյլէտի։

ԳՈՒՐԼԱՆՈՒ . - Միւսիւ , պէնիշ հադ գընտա կէօրիւշմէեէ կէւ
մէտիմ :

Ժորժ . - (Թէաճճիւպլէ .) Ա՛հ :

Գուրլանտ . - Միւսիւ ժան տը Մօնմաեէօր իլէ տէյիլ , սիզին իլէ կէօրիւշմէք արգուսինտէեիմ :

Ժորժ . - Պէնիմ իլէ՞ մի :

Գուրլանտ . - Էվվէթ :

Ժօրժ . - Սիզէ՛նէ՞ խուսուստա ֆայիտէլի օլապիլիրիմ:

Գուրլարտ, պու արա թէրէտտիտ իշինտէ գալլալ, գալլի
իսէ, չիտտէթլէ չարընօրտու, չիւնքի պու սըրաաա մազսէտինէ
եա էրէճէք, եաիստ քեամիլէն տալաաընը զայալ իտէճէք իտի : Նի-
հաեթ, պիր ազ սիւքիւթտէն սօնրա,

— Սիշ մատմու աղէլ Գլօտինի սէվի՝ Եօրմուսունուդ, տէտի :

—Խորովի սապրգ Իսմայիլ բաշա հազրէթլէրի պիր գաշ կիւնտէն պէրու նամիզաճ իմիշլէր:

—Տէրսաատէթ մահքէմէյի խաթի-նափիեթի ճինաեթ գրսմր աղաորն-տան թոփմտա Խօրասանճեան էֆէն-տիլլէ մահքէմէյի մէզքիւրէ հու-գուգ գրսմր աղաորնտան Նիգօլաքի էֆէնտիլլէն էմրի պէճալիշլէրի իճրա պուրուլմուշ տուր:

—Տէրիսաատէթ էմնիեթ սան-տըրը միւտիր մուալիմի լէօն Բա-բազեան էֆէնտիլլէն իշտէն էլ չէք տիրելտիկի Միւրիւվէթտէ օգուշ-մուշ տուր:

—Մ. Գաուլլանին, Մաքէտօնիա չրմէնտէթլէրի հագգընտա, Պապը Ալի իլէ իճրայի միւզաքէրաթ իթ-մէք իւզրէ, Տէօյլէ պանգ վէ Պրան-սըզ չիւրէքեասը թարաֆընտան վէ-քիլ թայեթին օլունտուղու լէվընթ Հէրըլտա կէօրիւլմիւշ տուր:

—Տիւն, Պիւքրէշ սէֆիլի Ահ-մէա Ջիւեա պէյ Տէրիսաատէթէ կիւմիշ վէ Բուսիա սէֆիլիին մախտուճու Մ-եօյլէվ Իվան Նէլիտօֆ Օտէսաեա, Ա-մէրիգանըն Տէրիսաատէթ սէֆիլի իլէ Նէօլօղսա զազէթասը սահիպի իմթի-եաղը Մ. Վուլթիլաա վէ Տէրիսաա-տէթ պանքէրէրինտէն Մ. Սթէֆա-նօվիգ Բիլէեէ կիւմիշլէր տուր:

—Ալէա ճինս իբէք եէթիշտիրմէք

ուսուլիլինին նազարի վէ տմէլի ճի-հէթլէրի թալիմ խորմէր իւզրէ, Տիւեուշը ումուլիլէ խորմէրի թա-րաֆընտան Պրուստաա պրմէթէպ քիւշատ խորմէրէք, թալէպէ գա-պուլ խորմէքտէ խորմէլի, վէ պու-մէթէպին ուսուլը թալիլիեթսինին իքի սէնէ օլունտուղու, Խիւտալէնտի-կեաը զազէթասընտա օգուշմուշ տուր:

—Բարիս սէրկիլի ումուլիլտէ Մըսըր իշին պիր տայիլէ ինչա օլուն-մուշ տուր: Տայիլէյի մէզքիւրէտէ Արապլարըն ուսուլը միմարիսի իւզ-րէ պիր ճամի իլէ մինարէ վէ Ալազէր մէտրէսէսինին գարուսու կիպի պիր գարու վէ խանը Խալիլին քիւշիւք պիր նումուշէսիլլէ սայիլը էպիլիեթի Մըսըրիեթ տալիս պուլունաճաղը սէր-կիլի մէզքիւրտէն պահս իտէն զազէ-թալարտա մէրլի տուր:

—Գօսգատա թրամվայ ճատտէ-սինտէ պիր թէմպէրիճի տիւքքեա-նընա խըսըզլար կիւրիպ, պին զրուշ-լուգ գատար թիւթիւն վէ թէմպէքի աշըրմըշար տուր:

—Այտըն վիւեթէթինտէ քէսթէթ-լէ եաղմուր եաղմասը հասէպիլլէ, նէհրլէր թուղեան իմթիշ, վէ Սէվկի սահրասը սու իշինտէ գալմըշ տուր: Քէզա Մըսըրտա բէք զիեատէ եաղ-մուր եաղարագ, Նիլին Մըսըրա եա-գըն մահէլլէրինտէ թուղեան իմ-

միշ, վէ պիւթիւն աբաղի սու իշին-տէ գալմըշ տուր:

(Շէհիր էմանէթի ճէլիլէսինտէն)

Շէհիր էմանէթինէ այիտ օլունպ, 305 սէնէսի մարթը իպթիտասըն-տան սէնէյի մէրգուճէ նիհաեթթի-նէ գատար պիր սէնէ միւտտէթլէ իհալէ օլունմագ իւզրէ, չէրայիթի մալիւմէ իլէ մէվգըրի միւզայիտէեէ գօնուլան րուսումնաթտան զէպհիեթ վէ գօթրալար րուսումնըն թէգար-րուր իտէճէք պէտէլաթը հատուր լաեքը պուլտուղու թագաթիտէ, չուպաթըն 22նճի չարշէնպիհ, վէ մաարուֆ սուլար րէսմինին չուպա-թըն 25 ինճի ճումաա իրթէսի, վէ Էմին էօնիւնտէ էմանէթ մալի պու-լունան թիւթիւնիւ վէ մանապ պա-րագալարըյա էմանէթ վէ տէվաթի պէլէտիեթ բաբու չըլըլընըն վէ չէ-քիլէր իլէ սայիլը րուսումնաթը միւ-թէֆէրիգանըն չուպաթըն 28 ինճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիլլէրի վիւրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն եիւզտէ 15 նիսպէթթինտէ թէէմինաթ ագչէլէրի իլէ պէրապէր Շէհիր է-մանէթի մէճիլլէնէ միւրաճաաթ իյ-լէմէլլէրի իլան օլունտուր:

Յի 12 չուպաթ սէնէ 304:

ՊԱՐԱՐԱՐԱՐԱՐ

Գալմիւթ 14 փետրվար	
Գ. Գ. ումուլի 13 գալմիւթ	17 15
Գ. Գ. փետրվ. 14 աշրիւ տուլլըր Գ. Գ.	17 17
Իւնիֆիլի գալմիւթ փետրվ. Գ. Գ.	
Վէրի . . . Ա. Բաթիլգրագ	28 20
Գ. Գ. Գ.	16 20
Գ. Գ. Գ.	17 00
Բուսիլի չըմէնտրիլի	48 62 1/2
Ագչէ ֆալիլի	7 00
Բաշօր	00 00
Հէվալէսիգ	20
ԳԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ	
Գրէտի. Էնէթրալ	9 02
Սթամպլ պանգասար	7 32
Սօսիլթէ Ժէնէրալ	4 20
Թրամվայ	4 82 1/2
Սօսիլթէ օթթ սման պանգասար	4 37

ԱՆԶԵԼԻՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍ	
Օսմ. լիւրսը 100 դուլլան	2. Բր
Պէեաղ Մէճիտիեթ ֆարգը	168 26
Մէթալիք	162 20
Պէշիլիք	103 30
Ալթըլըշ	103 30
Պագըր	100 00
Գայմէ	60 00
Ինկիլիլիլ լիւրսը	114 05
Ֆրանսըզ ալթուլ	88 04
Բօլ	91 05
Գրէմից ալթուլ	54 45
Գարպօն գայմէսի	8 46
Իսթիգրատը տալիլի	00 00
Սապահ	43 42
Էօյլէն	43 45

Ժօրթ. - (Հիտտէթլէ աեաղա գալգարագ.) Միւթիւ...
Գուրլանտ. - Օթուրուլուգ, պէն պիր տօսթ սըֆաթըլլա պու-րաեա կէլմիշիմտիր, վէ բէք իլէրի վարմաղտան, իլի մէյտանա գօյ-մագ խաթէեօրուճ: Թէքրար իտէրիմ, սիւզ մասումնաղէ Գլօտի-նի սէվէրիլիլ, վէ պինապէրին օնա այիտ օլան հէր խուսուսաա ալէաղատար օլմագտասընը, վէ օնա օլան մուճիպի իգպալ եա-խօտ խապար հէր չէյտէն տօլաեը ֆիլթուրուլ օլմանըզ գապիլ տէյիլտիր:

Ժօրթ. - Պու սէօլլէրտէն չըգարաճաղընը նէթիճէ նէ՞ տիր:
Գուրլանտ. - Սիզի ուեանըզ պուլունտուրմագ տըր, զիրա մաս-մուաղէլ Գլօտին թէհիլթէտէ տիր:

Ժօրթ. - Թէհիլթէտէ մի տիր:

Պիչարէ աեմ, պու իֆատէտէն օլ գատար միւթէսսիր օլտու վէ սարսըլըր քի, էկէր Գուրլանտ, հիշ հաղըրլանմագսըզըն, գա-ընտաղընն եէնի ճինաեթթինի խապէր վիրմիշ օլտա իտի, բէք իհ-թիմալ տըր.քի, անը եանի գարընտաղընն էօլտիւրմէեէ գալգըշա-ճագ իտի:

Ժօրթ. - (Ալթիւսթ պիր սէտա իլէ.) Նէ՞ կիպի մուխաթարա-տան պահս իտիեօրուլուլ:

Գուրլանտ. - Սիզ պէնտէն տահա իլի պիլմէլիսինիլ, Գլօտին չօգտան պէրի խասթա տէյիլ մի տիր: Պիչարէ սէրիան քէսպի ի-ֆագաթ իտէմէեօր: Տիմէք թէհիլթէտէ տիր:

Ժօրթ. - (Գուրլանտա եաղլաշըպ, էլլէրիլի սըգըճա թուլթա-րագ.) Սէօլլէեին... նիլին թէրէտտիւտ իտիեօրուլուլ... Սիզին աիմէք խաթէտիլինիլ պու տէյիլ իտի... Գլօտին չիմտի իլի տիր: Եարէսի իֆագաթ պուլմագ իւզրէ տիր... Պու հալտէ մէզպուրէեի թէհիտ իտէն մուխաթարա հալկըսը տըր:

Ժօրթուլն հէեհճանը օլ տէրէճէտէ իտի քի, Գուրլանտ գօրգ-մանա, սայքի օրաեա կէլմէսինէ նատիմ օլմանա պաշլատը, վէ իյզահաթը գաթիլէի վիրմէտիքճէ, օրատան կիթմէսինէ Ժօրթ միւսաատէ իթմէեհէկինտէն, իֆատաթընը իքմալ իթմէսի լաղը-մէտէն իտի. Իմտի, չու վէճճլէ պէեանը հալ իլլէտի:

— Գարընտաղընը մէզպուրէ հագգընտա էմրի պատիլթէ գարըն պիր հարէքթիտէ պուլունմատըղընը պիլմէմ: Պէսպէլի պու կիւնէ տէկին մէզպուրէի թէտալի իթմիշ օլան Ալման թապիպ հագգընտա պիւեիւք պիր էմնիլթէթի եօգ տուր, վէ տիկէր թա-

գընտա գօրգու եօգ իսէ տէ, հաեաթը հէր վագըթտան զիեատէ թէհիլթէլի տիր:

Մօրէն. - Նէ՞ տէն:

Գուրլանտ, օգուեանլարըմըզա մալիւմ օլան վագըլարը Մ. տը Մօրէնէ հիքեաեթ իտիպ, չու վէճճլէ իլալէի մէգալ իլլէտի:

— Մօնմանէօր՝ Լիւսիէնին աշգու մուհապէթինէ էմին օլարագ, սայքի անը քէնտի ճինաեթթինէ չէրիքէ ատտ իթմէքտէ, վէ էս-րարընըն անըն թարաֆընտան ֆաշ օլունաճաղընտան գօրգմամագ-տա տըր: Նիեթթի իսէ, Լիւսիէնի, քէնտի գարընը եախօտ զէվճէսի գըլմագտան իպարէթ տիր: Պինապէրին անըն ալէյհինտէ հիշ պիր թասալվուրու եօգ տուր, հալպու քի Գլօտին պու գապիլտէն տէ-յիլ տիր: Գլօտին էօլտիւկիւնտէ, Ժանըն քէնտի սէլամէթինի պու-լաճաղը տէրքեար տըր, չիւնքի Պուրէյլին իպարէյի մալիւմէսինի կէօրէն Լիւսիէն վէ հիւքիւմէթէ խապէր վիրէն, վէ քէնտի սէպէպի մահվը օլապիլլէն Գլօտին տիր: Վէլհասըլ Գլօտին քէնտիսի իլին պիր մուխաթարա տիմէք օլմաղլէ, անըն էօլմէսի լաղըմ տըր, վէ պու սէպէպլէ մէրգուլմ, պիչարէեի մահքիւմ իլլէմիշ տիր:

Մօրէն. - Նէ՞ տիեօրուլուլ:

Գուրլանտ. - Տիեօրուլմ քի, Մօնմանէօր, Գլօտինին իլէճէք չու-րուպունա սըշան օթու գարըշտըրարագ, անը զէհիլթէմէկէ սալ իտիեօր:

Մօրէն. - Յագաթ պու բէք տէհէթլի չէյ տիր:

Գուրլանտ - Մօնմանէօր՝ հէր չէյէ միւգթէտիր պիր աեմ տիր, լաքին պաշընը կիլիթիլն ալէթինտէն գուրթարամանաճագ տըր: Իլք տէֆա, Գլօտինի եալընը խասթա գըլմագ տէրէճէսինտէ պու զէհիլի գուլլանմըշ, իքինճի տէֆա պիր ան էվվէլ պիչարէնին մէվթինի մուճիպ օլմագ իւզրէ, զէհիլին տէրէճէսինի արթըրմըշ, վէ իւշիւնճիւ տէֆասընտա իսէ, պիր տարպէտէ իլինի պիթիւրմէք իսթէտիլինտէն, վէ չիւպհէսիլ Գլօտինի խասթա կէօրմէտիքտէն պաշգա, վէ մէրգուլմ իւզէրինտէ տէ զէհիլթէմէվլիք ալէամէթի կէ-օրիւլմէմէսինտէն գօրգտուլունտան, իքի քիլիեի թէլէֆ իտէպիլէ-ճէք միգտարտա զէհիլ գարըշտըրմըշ տըր:

Մօրէն. - Սիզ պու գատար մալիւմաթը նէթէտէն ալտընըզ:

Գուրլանտ. - Պէեանէ հաճէթ օլմատըղը իւզրէ, Գլօտին, Ժան տը Մօնմանէօրիւն քէնտի հաեաթը ալէյհինտէք թէհիլպալիւսա-թընը պիլտիլինտէն, թապիլաթիլլէ մուխաթարանըն տէրէճէսի ա-